

- 1a

Entrata pneumatica per ritorno cilindro 6 BAR (DOPPIO EFFETTO)
Pressure air inlet for cylinder return, 6 BAR (DOUBLE OPERATION)
Druckluftanschluss für Zylinderrücklauf, 6 BAR (DOPPELBETÄTIGUNG)
Entrée pneumatique pour retour du cylindre (DOUBLE EFFET)
- 1b

Uscita silenziosa per scarico aria (SEMPLICE EFFETTO)
Silenced air outlet (SINGLE OPERATION)
Schalldämpfer-Auslass (EINZELBETÄTIGUNG)
Sortie silencieuse pour échappement de l'air

- 2

Entrata pneumatica pulizia cono,pressurizzazione naso mandrino,parti elettriche
Pressure air inlet for taper cleaning/front spindle pressurization/electrical parts
Druckluftanschluss zur Kegelbereinigung/zur Spindelstirn-Luftverdichtung/elektrische teile
Entrée pneumatique nettoyage du cone/pressurisation nez de broche/partie électrique

- 3

Entrata pneumatica per mandata cilindro 6 BAR
Pressure air inlet for cylinder operation, 6 BAR
Druckluftanschluss zur Zylinderbetätigung, 6 BAR
Entrée pneumatique pour refoulement cylindre 6 BAR

- 4

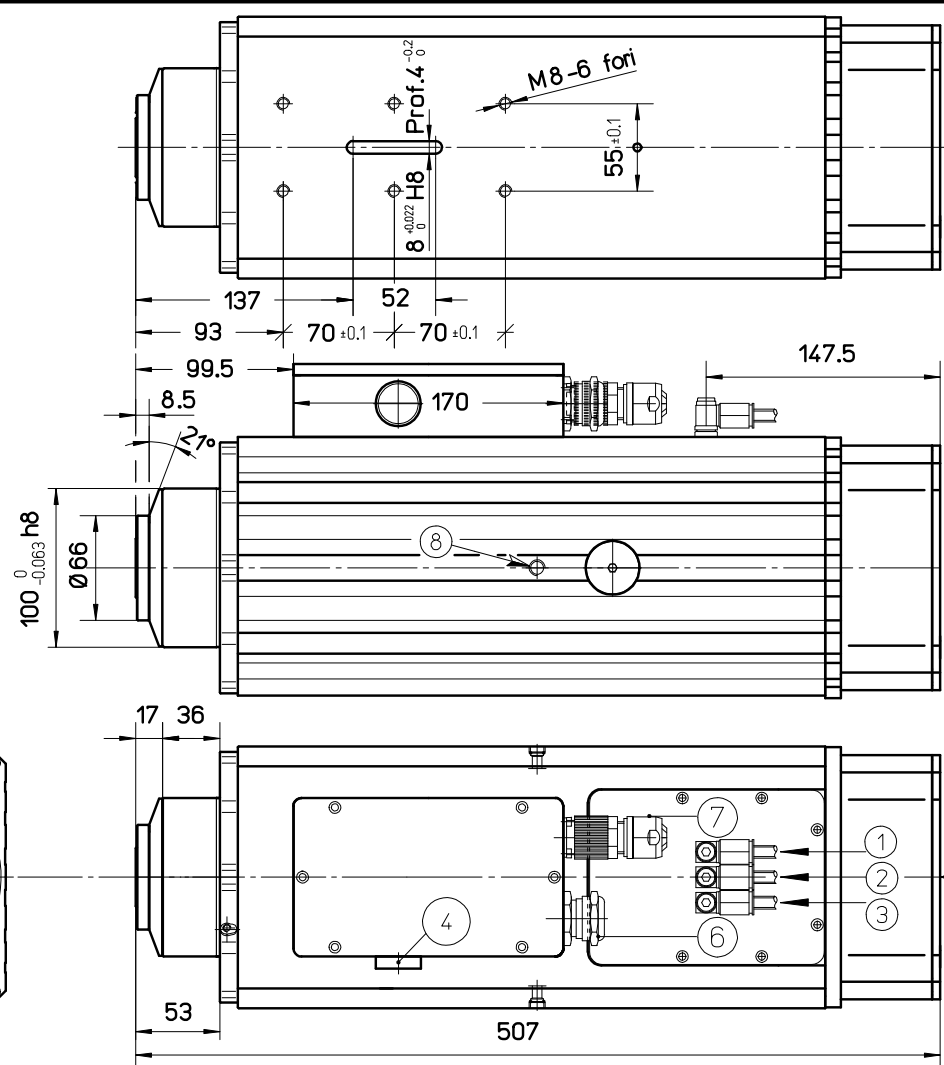
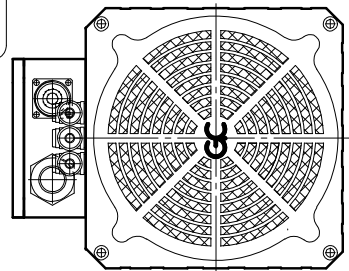
Pulsante per sblocco utensile manuale
Pushbutton for manual tool unclamping
Druckknopf zur manuellen Werkzeugentspannung
Poussoir deblocage outils manuel

- 5

Raffreddamento con ventilatore 450 m3/h
Cooling by powered fan, 450 m3/h
Abkühlung durch Elektrolüfter, 450 m3/h
Refroidissement avec ventilateur 450 m3/h

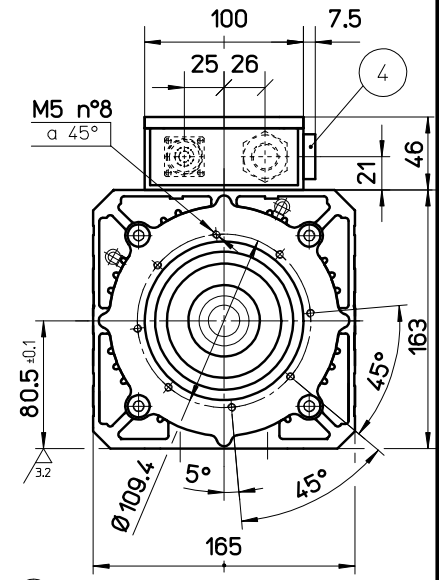
- 8

Scarico aria compressa
Compressed air outlet
Silenced air comprime'
Entlastung der druckluft



- 6

Uscita cavi elettrici
Electrical cable exit
Ausgang der elektrischen Kabel
Sortie cables électriques



- 7

Connettore (cavi proximity)
Connector (proximity cable)
Konnektor (proximity Kabel)
Connecteur (proximity)

COPPIA ANTERIORE E POSTERIORE DI CUSCINETTI A CONTATTO OBLIQUO
PAIR OF FRONT AND REAR ANGULAR CONTACT BEARINGS
ERSATZTEILE, VORDERES UND HINTERES SCHRAGKUGELLAGERPAAR
COUPLE DE ROULEMENTS AVANT ET ARRIÈRE AVEC UN CONTACT OBLIQUE

BULLONE DI AGGANCIO PER CONO RAPIDO DI NS PRODUZIONE
CLAMPING BOLT FOR QUICK-OPERATING TAPER, MANUFACTURED BY US
BEFESTIGUNGSBOLZEN FÜR SCHNELLBETÄTIGUNGSKEGEL UNSERER FERTIGUNG
BOULON D'ACCROCHAGE POUR CONE DE NOTRE PRODUCTION

Rev.	Descrizione modifica	Firma	Data

V	kW	Hz	Giri/min RPM UPM	A
A termine di legge ci riserviamo la proprietà di questo disegno. E' vietata qualsiasi riproduzione senza nostra autorizzazione. The copyright of this drawing is ours; no copies thereof can be done without our prior approval. Gesetzmässig ist das Einetum dieser Zeichnung für uns vorbehalten; Kopien davon darf man nur mit unserer Genehmigung erfolgen.				
 CARATE BRIANZA (MI) ITALY		ELETTROMANDRINO ELECTRIC SPINDLE ELEKTROSPINDEL Ingombro: Elettromandrino RS135/22 40 FP1 ISO30 CR*PDE SF DIMENSIONI ESTERNE OVERALL DIMENSION AusmaBe		
DATA,DATE,Datum	DEGNATO DA:	CONTROLLATO DA:	APPROVATO DA:	DISEGNO,DRAWING,Zeichnung No. 301814_IN REV.N° 00